Porównanie tłumaczeń Liczb 11:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przypominamy sobie ryby, które jedliśmy w Egipcie za darmo,\* ogórki i dynie,\*\* i pory,\*\*\* i cebulę, i czosnek,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: do woli. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dynie, אֲבַּטִחִים (’awattichim), hl, lub: arbuzy. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) pory, חָצִיר (chatsir), takie znaczenie nadal w aram., ale może szczypiorek ? [↑](#footnote-ref-4)